

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV.—Número 7926

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 80

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 18 NOVIEMBRE 1929

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

REFLEXIONES

SOBRE LA CURIOSIDAD

En el hombre—y al hablar en general se entiende que también en la mujer—es natural e insaciable el deseo de saber. En tal deseo radica el origen de la ciencia, de toda ciencia, de la filosofía.

Mas este afán, este anhelo, pasa por todas las gradaciones que median entre lo sublime y lo ridículo, lo insano y lo malsano.

De ahí que esta ansia por saber, como otras aspiraciones, ha de ser debidamente encauzada y orientada para que redunde en favor del progreso y en bien del individuo y de la colectividad, en provecho si puede ser de la humanidad toda.

Cuando el natural e insaciable deseo de saber no se encauza y orienta bien, cuando obedece al prurito de averiguar y conocer cosas fútiles, frívolas, tantas, sin finalidad útil ni práctica y cuando el afán por saber llega a la indiscreción y hasta a la imperitancia y a la inconveniencia y al atrevimiento; en tales casos, decimos, el deseo de saber se le denomina vulgarmente curiosidad, palabra que parece llevar algo de despectivo.

En los albores de la vida, en la más tierna infancia, apenas se despierta la inteligencia y se balancean las primeras palabras y se inicia la vida de relación, quiere el niño saber muchas cosas, averiguar, conocer, y de ahí que rompe los juguetes y destripe las muñecas para ver su interior.

Cuando ya sabe expresarse, enfocar el pensamiento y coordinar a su modo las ideas, quiere y pregunta, pregunta mucho. Quiere saberlo todo, averiguarlo todo y en sus interrogaciones llega al último «por qué». Bendita curiosidad, inocente y pura, sin malicia ni doblez, que imbuje al infante los primeros conocimientos, los raíces del árbol de la cultura que luego crecerá y se desarrollará según el grado con que lo abonan la educación y la enseñanza ulteriores.

Pero se den desgraciadamente bastantes casos en que a la vuelta de los años aquel deseo infantil de saber, tan encantador y sugestivo, se encauza y orienta en mal sentido y el án-el preguntón e inquisidor llega a ser un curioso impertinente.

Bien es verdad igualmente que otros, aun que por desventura en menor número, al traspassar los linderos de la niñez, enmantan sucesivamente su saber útil. En los institutos, las universidades, las escuelas profesionales, las bibliotecas y los ateneos abonan y desarrollan el árbol cultural a que studimos en la imagen de hace un momento. Bien hay en la aplicación y el estudio, esa buena orientación del deseo de saber tan distinta de la insana curiosidad y con ella incompatible.

Entre el sabio que estudia, razona, investiga, analiza y experimenta para adquirir conocimientos nuevos con el fin de traducirlos en enseñanzas hasta entonces no dadas, o en invenciones maravillosas, y el individuo que florece, espía, bucea en el domicilio y en la vida del prójimo para indagar lo que no le importa, median muchos abismos. Y sin embargo, anime a los dos un mismo impulso, el deseo de saber; pero ¡cuán diferentemente encauzado y orientado! Sublimemente dirigido en el primer caso; encaminado en mal sentido, en sentido insano y hasta ruin en el segundo.

Ann orientada en la misma dirección puede la curiosidad ser noble o malsana. El hombre de ciencia, léase el antropólogo, que con base cultural imprescindible y con fines analíticos presencia el peso de un infeliz maltratado y custodiado y le observa fíla y atentamente como tema de estudio o que con el

mismo propósito visita a un condenado a muerte y presencia luego la ejecución, obra aabiamente al impulso del deseo de saber, para agregar luego sus conocimientos y sus observaciones a la ciencia que estudia el hombre, la antropología.

Pero el que sin finalidad científica ni humanitaria y hasta sin finalidad alguna, espoleado tan sólo por una malsana curiosidad, observa, husmea (que esta es la palabra) con maligna fruición los movimientos, los gestos, las miradas, de los desgraciados que se ven en los duros trances explicados, no obedece a estímulos nobles y humanitarios. En aquellos momentos la curiosidad insana le pica tanto, según la frase vulgar, que hasta ahoga los naturales buenos sentimientos y el amor al prójimo, en el que según la máxima cristiana no caben excepciones.

Tanto es así, tanto absorbe y atrae la curiosidad a los que presencian el paso de un infeliz preso o cuando se ejecuta a un desgraciado que en tales instantes no suelen producirse los movimientos de lástima y de compasión que se originan cuando el perro enlaza un cen o cuba to un conductor apa lea bruta mente la caballería.

Misterios de la psicología de las muchedumbres, aún no bien conocida, ni explicada, y de la sentimentalidad colectiva ineducada y que al parecer no es en estos casos tan intensa como la suma de las individuales que la integran!

Está entonces latente y sin manifestarse, allí en lo más profundo de las almas, ese espíritu de caridad y de amor al semejante que hace pocos días inyocaba en el suelto editorial un estimado amigo y buen compañero.

Si en tales ocasiones el espíritu de caridad no durmiera en lo recóndito de los espectadores, les diría que con su presencia—y tanto más cuanto más numerosos—torpizan, marfilizan al desgraciado, porque añaden a sus sufrimientos, los de verse convertido en espectáculo, en incentivo de la curiosidad malsada y quizás, quizás por parte de muchos en materia de oideidad y escarnio, más que de lástima y compasión.

Encaminemos bien, humanitaria y noble mente nuestro deseo de saber y guíemolo siempre elevadamente para que no degeneren en frívola e inútil curiosidad, cuando no malsana o imperitante.

Aunque huelgue el decirlo, manifestaremos que estas consideraciones no aluden a pueblos ni a personas determinadas. Como por su índole se ve claramente, son de carácter general, abstractas y doctrinales.

MODESTO

LOS CAMINOS DEL AIRE

La tierra cada vez más pequeña

En el decurso de algunos meses han sido homologados este año algunos raids aéreos nauticos del más alto interés.

El 3 de junio los americanos Robbins y Kelly aterrizaron después de haberse mantenido en el aire sin interrupción, siete días y cuatro horas. El día 5 de septiembre, los alemanes dispensaban un entusiasta recibimiento en Friedrichshafen al «Graf Zeppelin» que había dado la vuelta al mundo, 530.900 kilómetros, empleando 21 días, 7 horas y 52 minu

tos. Cinco días después, los ingleses Steln forh y Orber alcanzaban las velocidades fantásticas de 541 y 572 kilómetros por hora, respectivamente. Y en fin, todavía el mismo mes, el 29, los franceses Costes y Bellonte, arribaban en una sola carrera a la región de Taisikhar, en Manchuria, a 7.800 kilómetros de París su punto de partida.

Estos proezas, cuyo anuncio ha aparecido en la Prensa, aisladas, en realidad se completan. Consideradas en conjunto, demuestran las posibilidades de los transportes de mañana. No son todavía quizás más que cosa de juego, un éxito único, pero con la refinancia, el complemento, la ampliación misma, pasarán al terreno de la práctica. Tales como ya son, realizadas por todos los pueblos, sirve a su manera de relaciones internacionales, ya que se aproximan los países, haciendo cada día, de cierta suerte, la tierra más pequeña.

Esta disminución de dimensiones aparece sobre todo en la «circunnavegación» del globo. A los compañeros de Magallanes y a nuestro Sebastián Elcano, que fueron los primeros en 1519 que hicieron en tres años y 4 días, el viaje alrededor de la tierra, debía parecerles inmensa. Los veintitrés capitanes que los imitaron en el curso de los dos siglos siguientes, redujeron ya esta impresión. Sin embargo, Julio Verne, escribiendo en 1871 «La vuelta al mundo en 80 días», pensaba por lo menos anticipar el recorrido considerablemente. Y no obstante, Nelly Bly, periodista del «World», de Nueva York, que visitó durante su viaje al popular novelista belló en 1899, al protagonista de Verne, en una semana, habiendo recorrido 42.000 kilómetros en 72 días y 4 horas.

Pero el siglo XX fué para nuestro planeta inexorable. Sobre caminos evidentemente diferentes, cuya dificultad era desigual, Flitz Morris, en 1901 recorrió el globo en 60 días, Frederiks, dos años más tarde, en 54 solamente. En 1907, el coronel Campbell no tomó para este menester más que 40, pero se encontró destronado por algunas horas, menos que empleó Jeger Schmid, en 1911. Mears se contentó en 1915, con 35 días, utilizando en parte y por primera vez el avión y fué desposeído de su título después de la guerra por Evans y Wells, que hicieron la gran tournée en 1925 en 28 días, siendo ganados a su vez por Collyer, que el año último hizo el record sesional de 25 días—de ellos ocho en aeroplano—15 horas y 21 minutos.

El «Graf Zeppelin», con sus tres semanas ha infligido una nueva humillación a nuestra madre tierra. Y hay que descontar sus paradas en Berlín, Tokio, Los Angeles, La kehurst, sin las cuales el vuelo sólo hubiera durado exactamente 12 días doscientos ochenta y nueve horas. Parece que cuenta con la tentar el vuelo sin escala el año próximo, si vuelve del Polo y puede avitallarse de esencia en el curso de su ruta, como se practica ya por el avión.

El dirigible se anuncia que tendrá un contrincante: el avión. La lucha permitirá fallar el conflicto entre el más pesado y el más ligero en el aire. No obstante, las tendencias de permanencia en el aire parece que serán de horas, y ya se habla en favor del avión. Costes ha hecho un cuadrante terrestre con ventaja. Reavituallado y permaneciendo a la velocidad de 200 kilómetros, no tendrá ningún necesidad de replazar la hazaña de Robins: «ciento cincuenta horas de carrera y el dinero» que él estima esenciales.

Nada más apasionante que estas exaltaciones del valor.

El genio lo transfigura todo.

ASPECTOS

Las novelas alemanas de la guerra

(De «La Voz», de Madrid, de 28 de octubre último).

El triunfo del libro de Remarque: «En las trincheras» («En el Oeste, nada nuevo»; «Sin novedad en el frente», en la versión española), está contribuyendo a que se difundan y traduzcan a varios idiomas los otros libros alemanes de la guerra inspirados en espíritu semejante. Un cronista francés señalaba hace poco el favor que alcanzan estos libros en el país vecino. Las novelas alemanas de guerra están en un momento de popularidad que compete—y acaso la ha dejado atrás—con la de las novelas rusas de la revolución. Hay una inundación de libros de esta clase. «La quinta de 1922», de Gieser; «Guerra», de Renn; «La fuga sin fin», de Roh; «Cuatro de infantería», de Johannesen; «El sargento Grische», de Arnold Zweig. Seguramente se escribirán muchos más y se difundirán los que aun no hayan pasado la frontera. En la literatura, en todas las épocas, se han dado ciclos y series de obras de

TRIANON

Hoy, lunes, a las 5 y media Sesión Popular

Por última vez

La última cita

Película española
El exitazo de la temporada

asunto semejante, a la sombra y por imitación de alguna particularmente famosa. Así, en España, la serie de las *Celestinos*. Esta atracción del tema afortunado ha de ser todavía más viva en la época actual, en que la literatura ofrece mayores probabilidades de rendimiento económico y en que la industria editorial posee grandes medios de propaganda.

Este profusión de relatos de la guerra, que son como fragmentos de la epopeya rotunda, mores de la gran desilusión y cóida del espíritu bélico, viene a mostrar cuán vana era la creencia, que pasó en España por un axioma de librería, de que los libros de la guerra no se vendían, pues ya no interesaban a nadie. Era este parecer como una prolongación de aquel «No me hable usted de la guerra», que fué en los días trágicos la proclamación de una indiferencia inhumana y estúpida, el grito de la neutralidad medrosa, que no quería ni hablar por no comprometerse. El éxito de las novelas alemanas, que son o figen ser relatos de soldados, y antes el de alguna de las rusas, como «Las ciudades y los años», de Fedin, viene a refutar aquella especie tan poco ilsonjera para la sensibilidad y la inteligencia de nuestro público. ¿Por qué se interesaría el hombre a quien dejase indiferente el catástrofe histórico que hemos presenciado?

Afortunadamente, no era así. Parece que se han vendido más de cuarenta mil ejemplares de la traducción española del libro de Remarque. Ignoro si habrá exageración en dicha cifra o será exacta; pero es notorio que ha sido uno de los mayores éxitos de librería que se han conocido en España, y eso pasados años desde que se declara agotado ese ramo de literatura.

No todas las novelas alemanas de guerra son verdaderas obras maestras, como suele decirse en las ponderaciones del reclamo, ni siquiera obras de alto valor literario; pero todas interesan por el caudal patético que de ellas mana, y porque coinciden con el sentimiento general de aversión a la guerra, que se ha desarrollado a la par en las multitudes y en las clases cultas de Europa.

El hecho de estar escritas por alemanes contribuye a llamar la atención hacia ellas. Son como una confesión póstuma del pacifismo escondido detrás del aparato militarista. Aquellas inflamadas arengas del Kaiser Guillermo, tan bien retratado por Ludwig; aquellos discursos belicosos en que cente lieaban los tropas de la pólvora y lo espada, los recuerdos de 1870, la arrogancia de la diplomacia alemana, las exterioridades de la potencia militar, las brillantes paradas, al paso de ganso, el *Danachland uber alles*, dieron a Alemania la reputación de una horda guerrera de nuevos tártaros ultracivilizados, dispuesta a asolar a Europa para sujuagarla. Se llamó a los alemanes los *hunos* en el calor y la injusticia de las polémicas de la guerra. Y no era verdad.

La mitad de la verdad era que la Alemania militarizada, engrandecida por su triunfo de 1870, regía por una dinastía belicosa, que desde un oscuro feudo del Imperio se había elevado a la hegemonía europea, era un gran instrumento de guerra. Pero la otra mitad, la que no sonaba, era que Fritz no deseaba la guerra, como la deseaba Durand ni Smith, y que le parecía mucho mejor que romperse la cabeza con sus vecinos estarse tranquilo en su casa fumando su pipa y comiendo sus sardichas, al par que se enriquecía con su honrado trabajo. Puesto dentro de un uniforme y con un fusil en la mano resultaba un aparato de destrucción, como los hombres del otro lado de las fronteras, y acaso más imponente que ellos por sus hábitos de sumisión y disciplina. Pero no era el *huno* ni el *retra* de la guerra de los Treinta Años. Y por lo mismo que le habían incautado como infame la omnipotencia militar de Alemania, su desilusión fué más profunda.

Estas confesiones de soldados y de paisanos que declaran su desencanto y cuentan las mirerías y las atrocidades de la guerra y cómo el entusiasmo primero se fué irrocando en desencanto y desesperación, no sólo son conmovedoras, sino que son también una lectura útil, para las nuevas generaciones. Combaten la sorda labor de las peticencias de la guerra; contribuyen a que no se olviden los horrores de 1914-1918. La guerra no está muerta. Chateaubriand creía que Napoleón había metido a la guerra a fuerza de hacerla enorme y monstruosa. Después las guerras napoleónicas han sido superadas. Ha habido guerras inmensamente mayores en efectivos, en medios de destrucción y en estragos. Hasta el hecho de haber sido prohibido el libro de Remarque en algunos países, indica que no se quiere que se apague la llama en el altar del Mo'och. Hay pueblos en que se educa a la juventud en el espíritu de conquista. La literatura pacifista, hasta en sus exageraciones, es un contraveneno necesario.

ANDRENIQ

EL GOBIERNO CHINO QUIERE MODERNIZAR AL PUEBLO

Shanghai, 8.—El Gobierno nacionalista chino tiene que luchar con muchas más dificultades de las que pensaba para abolir determinadas costumbres antiguas, que consideraba una rémora en el movimiento de modernización que ha decidido llevar a cabo.

En las ciudades, las reformas del Gobierno nacionalista son aceptadas inmediatamente en la mayoría de los casos, y hasta en algunas ocasiones sus moradores se adelantaban a los deseos del Gobierno. Las mujeres se cortan voluntariamente el pelo, se quitan los vendajes que oprímian sus diminutos pies y abandonan los trajes nacionales para vestir a la europea.

En Cantón se ha insituido una Sociedad que lleva por título «Liga a favor de la abolición de las costumbres tradicionales», que cada día cuenta con mayor número de afiliados. Una de las costumbres que trata de hacer desaparecer es la del tributo que todos los años pagan las mujeres casadas a las «siete Hadas», en la que ofrecen grandes cantidades de comida, adornos y vestidos.

Pero en los pueblos y aldeas la gente no entiende por qué han de dejar de practicar hábitos y costumbres religiosos que han sido guardados por sus antepasados desde tiempo inmemorial. Entre los campesinos las medidas de modernización del Gobierno nacionalista chino son muy mal recibidas, y en diversas ocasiones han dado ya lugar a tumultos y manifestaciones de protesta.

Uno de los últimos conflictos ha ocurrido en el pequeño pueblo de Yang Hang, en el distrito de Paoshan. El Gobierno nacionalista dió recientemente el orden de que todos los templos e ídolos del distrito fueran destruidos. La Policía cumplió la disposición del Gobierno, sin encontrar gran resistencia, hasta que llegó al templo de «An Tsei Sz Miao». En vista de que los monjes del templo se negaron a cerrarlo, y desde luego a destruir los ídolos, la Policía se llevó detenidos a los monjes y se incautó de los ídolos.

Pronto circuló la noticia en todas las aldeas cercanas, e inmediatamente empezaron a acudir campesinos, que se dirigieron en forma tumultuosa a la estación de Policía, penetraron en las celdas, libertaron a los monjes y cogieron los ídolos para rescatarlos nuevamente a An Tsei Sz Miao. Después de que las imágenes fueron rescatadas a sus altares, la multitud exigió a la casa del representante del partido nacionalista en Yang Hang para asaltarla. Fué preciso que la Policía pidiese auxilio al pueblo vecino para salvar al jefe local del Kuomintang de las iras populares.

Letras de cristal decorativas
HISPANIA
brillantes, en oro plata y colores

Para toda propaganda en Almacenes, Hoteles, Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas. Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

F U T B O L

Una carta y nuestra respuesta

Ferrieras 15 de noviembre de 1939.

Señor don Juan Manent Director de La Voz de Menorca.

Mahón.

Distinguido señor y amigo: Habiendo leído el disgusto de leer la nota de redacción que como suscriptores y asiduos lectores de su diario vimos, en su número correspondiente el día de ayer, la cual note inexacta a todas luces, ya que las dos copas a que se hace referencia, no fueron tales dos, sino cada una «dos y pico», puesto que eran dobles y por tanto, nada exagerado es una peseta por cinco copas, ya que cada una de las copas corrientes y no dobles del cognac oxigenado, que fué el bebido, vale 0.25 pesetas es vendido en esta, falsamente supuesta, «Sierra Morena» mucho más barato aún que otros establecimientos. Creemos que tal inexactitud nos acarrea un grave perjuicio como propietarios de establecimiento, aparte de, como vecinos, no siendo tolerable esto, como usted puede comprender.

Por tanto, esperamos de su imparcialidad sea desdicho, en la misma forma que nos ha sido irrogado, tan desafortunado perjuicio.

A la sobrada razón que nos asiste, podemos añadir otros datos; mas como ésta es el mejor de todos, con ella basta.

No dudando que nos sea hecha la justicia que en derecho nos corresponde y más aún conociendo su amplio y buen criterio tan opuesto al que sin duda corresponde al autor de la «pedrada». Quedamos de usted, señor director, efecísimos amigos y correligionarios estrechando su mano.

Marcos Moll.—Gabriel Cardona

Con muy sincera complacencia damos publicidad a la carta anterior que rectifica una mala información que dió origen a nuestros comentarios.

Celebramos que se haya desvirtuado un hecho que por su importancia material, sino por el mal efecto moral que era su consecuencia, representaba un espíritu que anhela ver totalmente destruido de Menorca.

Otra carta hemos recibido también con referencia al mismo asunto que no publicamos a causa de su forma incorrecta. Comprenden sus autores que lo cortés no quita lo valiente y que correspondemos en esta casa más al dictado de la razón que a los despropósitos.

Calados a mano

Casa de Palma, necesita una buena caladora como encargada en Mahón a base de Comisión, para repartir trabajo de calados a mano. Precisa ser entendida en confecciones y bordados a mano. Dirigirse con muestra, dando detalles, conocimientos y aptitudes. Precisa referencias y garantías. Escribir a Francisco Alpresa.—Avenida Alejandro Roselló 23, Palma de Mallorca.

ORFEON MAHONES

Habiendo esta Sociedad adquirido cinco vigésimos del número 4.189 del sorteo de Navidad, se participa a los señores Socios que todos los días de este mes de 8 a 10 de la noche se despacharán participaciones de UNA PESETA en la Secretaría de esta Sociedad. Desde el día 1.º de diciembre se despacharán las sobrantes al que primero las solicite.

El Presidente, Miguel Ponsetí.

Crónica local y general

Una bella pirueta

Don José de Vigo, casi paisano nuestro, propietario del predio San Antonio donde suele pasar los veranos, tan conocido y relacionado en esta isla, ha tenido un gesto digno de Gómez de la Serna, rematado de un modo espléndido.

De ello nos da cuenta nuestro corresponsal en la sección teatral; pero nosotros podemos ampliar la noticia gracias a los diarios de Barcelona llegados ayer y a lo que nos han contado unos amigos nuestros que asistieron el viernes a la función de Circo dada en el Olympia, de Barcelona.

El joven aristócrata don José de Vigo de Fabra, sobrino del ex-alcalde marqués de Alella, en la tertulia de un círculo sentó días atrás esta categórica afirmación:

—Si yo me encontrara un día sin dinero haría incluso de clown para poder subvenir a mi existencia.

—Tu no eres capaz de hacerlo—le contestó su primo.

Surgió la discusión y sobrevino la apuesta.

—¡Qué sí que lo hago!

—¡Qué no lo haces!

—¿Quieres apostar diez mil pesetas?

—Apostadas van.

Al siguiente día se presentó en el Olympia el joven aristócrata y propuso a la Empresa trabajar con los hermanos Barraceta. El contrato quedó formalizado.

Esta amable travesura tuvo realidad el viernes último en que el artista extraño al mundo de los artistas hizo su presentación y despedida. Veamos cómo se desarrolló tan excéntrico lance, según cuenta El Diluvio:

«Salen a escena los hermanos Barraceta. Los reflectores se proyectan sobre los platarrajados rostros de los payasos. El teatro estaba impregnado de gente en cantidad y calidad. Se hace en la sala un silencio sepulcral. La verdad es que el momento era para imponer a cualquiera que no tuviese pleno dominio de la escena.

Pepe salió vestido con un levitón rojo, pantalones anchos, unos zapatos muy grandes y colorada nariz.

El muchacho al principio un poco cohibido, animoso y decidido, se serenó pronto. Del trance salió bien Pepe. Demostró tener gracia. Y el público pudo reír a sus anchas. Estuvo mejor que muchos payasos profesionales. Incluso tocó el serrucho, la guitarra y la trompeta.

Una espontánea y calurosa ovación fué el premio a la pirueta de Pepe, que tuvo un digno epílogo.

Los dos mil duros que ganó en la apuesta los cedió para el Montepío internacional de artistas de circo.

Su media hora de hacer el payaso tendrá una utilidad, pues servirá además, para aliviar alguna tristeza.

Y cuando se anunció este rasgo de Pepe, el que no tuvo miedo al ridículo, el público de circo siempre bueno y siempre un poco niño, se conmovió de veras y encontró aún más simpática la travesura del aristócrata barcelonés.

Felicitemos a don José de Vigo por su simpática idea y por el bello gesto con que supo rematarla.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Este Casino ha adquirido los billetes números

34.311 y 61.886

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 21 del próximo mes de diciembre.

Las participaciones del número se hallarán en poder del Conserje hasta el día 27 de los corrientes a las 9 de la noche, del cual podrán recogerlas los socios que las deseen.

Pasado dicho plazo serán cedidas las participaciones sobrantes, si las hubiera, entre los socios presentes que las soliciten.

Mahón 15 noviembre 1939.—El Presidente, Pedro Pons Stiges.

VICHY

Hopital (estómago). Célestins (riñones). Grande-Grille (hígado).

son las aguas minerales más superiores y de mejores resultados tomadas a domicilio.

Nota comercial

Importación.—El vapor «Mahón» trajo ayer de Barcelona 46 toneladas de carga general, compuesta de salvado, garbanzos, harina de sémola, harina de trigo, vino comú, café tostado y crudo, paquería, tejidos y otras mercancías.

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

El Ayuntamiento en Pleno

El sábado, a las 19, celebró sesión el Pleno del Ayuntamiento bajo la presidencia del Alcalde don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los concejales señoras Sastre y Albertí y señores Del Amo, Alvarez, Taltavull, Ponsell, Orfila, Gofalons, Escalas, Cereza, Ticonat, Sintes y el suplente señor Hugué.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior se dió cuenta de la orden del día y se acordó la nueva alineación de la calle de la Infanta desde su principio hasta la casa número 6.

Después se dió lectura a una instancia de don Julián Bannaser relativa a las casas que derrubaron de la calle de Hambóver para el ensanche de la vía pública. Se aprobó.

Después de una discusión sobre las obras del Teatro Principal se suspendió la sesión a las 21 para reanudarla hoy a las 19.

TRIACION

HOY LUNES TARDE SESION POPULAR Por última vez

LA ULTIMA CITA

Película española

Es el más grande éxito de la temporada La taquilla estará abierta de las cuatro de la tarde en adelante.

Las localidades irán numeradas.

Información militar

HORARIO.—Por disposición del Excelentísimo señor Capitán General los toques de día y retreta serán a las 6:30 y 20:30 respectivamente.

Los Jefes de Cuerpo y Unidades redactarán nuevos horarios teniendo en cuenta esta modificación.

Servicio de la plaza para hoy: Perada. Regimiento Infantería de Mahón número 68.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginería. Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 27.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 6.º Oficial de Artillería.

Máscara de mujer

Este enorme éxito del cine lo verá hoy a las 9 y media en el VICTORIA.

Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de esta ciudad ha sido denunciado un vecino de San Cristóbal por dejar el carro abandonado en la carretera infringiendo el artículo 55 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

TRIACION

HOY, LUNES, 18 NOVIEMBRE A las 5 y media de la tarde SESION POPULAR Entrada única: 30 CENTIMOS

¡¡La obra cumbre de la temporada!! ¡¡La película del entusiasmo y del triunfo!!

La última cita

Film nacional Gaumont, la película española de más éxito mundial, reprisada en cuantas partes se ha estrenado.

Creación de ELVIRA DE AMAYA, RAFAEL DE MURCIA, JOSE ACUAVIVA y la precoc estrella LISITA GARGALLO.

LA ULTIMA CITA presenta por primera vez en la pantalla las bellezas del REAL SITIO DE LA GRANJA.

LA ULTIMA CITA muestra al espectador lo más bello de BARCELONA y MADRID

LA ULTIMA CITA ha permanecido en cartel en todos los clases de España doble número de días que las películas extraordinarias extranjeras.

LA ULTIMA CITA tiene escenas en COLORES.

LA ULTIMA CITA es el grandioso éxito del TRIACION.

Precios: Pablos platea pías 0.75. Pablos principales 0.60. Entrada general 0.50. Media entrada 0.15.

LAS LOCALIDADES IRAN NUMERADAS

La taquilla estará abierta de cuatro de la tarde en adelante.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 19 a las 6. Butaca 40. General 0.50

ULTIMO DIA de la impresionante SELECCION GALIMONT DIAMANTE AZUL de gran emoción

El templo de los gigantes

Maravilla de técnica. Emocionante desbordamiento de aguas de una realidad cumbre.

Sábado: GRAN ACONTECIMIENTO: La inofensísima película alemana LA HIJA DE EVA por el formidable actor PAUL RICHTER, EVA GRAY y WARWIC WARD.

De viaje
En el vapor correo llegaron ayer procedentes de Barcelona veintidós pasajeros, entre ellos el ilustre; comandante de infantería don Lorenzo Lafuente Vassell y un hijo, el capitán de dicho cuerpo don Francisco Hernández Escrivá y familia, la señorita Lulfa Marfa Hernández Llamblas y el fabricante de calzado don Miguel Taltavull Sintes.
—En el vapor «Mahón» han salido esta mañana para Alcudia y Barcelona trece pasajeros, entre ellos los capitanes de artillería don Rafael Giménez Castellano, don Antonio Carnona y don José Díez de la Guerra, que van destinados a El Ferrol.

MOSTO NATURA
De la casa Santiveri, S. A., eminencias médicas recomiendan en las infecciones gastro-intestinales este Zumo de Llavas. Venta en comestibles y farmacias.

Pésame
Se ha recibido estos días la triste noticia de haber fallecido en La Habana, en la Quinta Balzar, y a las 24 horas, de una intervención quirúrgica, don Miguel Capó Pons, amigo nuestro y correligionario consecuente y de arraigadas convicciones.
Era el finado inteligente obrero zapatero y murió a la edad de 46 años, en la plenitud de la vida y cuando podía esperarse; todavía mucho de su laboriosidad y hombría de bien.
Nuestro sentido pésame a su familia toda y en particular a la viuda doña Juana Vidal Sanz, hijas Niní y Aveina, hermanos don Juan, doña Juana y doña Catalina, residente ésta en Mahón.

Suelta de palomas
Ayer, por la mañana, tuvo lugar la primera suelta de palomas mensajeras de la serie que se propone continuar la sociedad colombófila «La Mensajera Mahonesa», reinando entre los socios gran entusiasmo.
La suelta se verificó a seis kilómetros en la carretera de Mahón a Fornells, alcanzando la cifra de 556 palomas.
Deseamos que cunda la animación, para que vayan fomentándose en lo sucesivo los vuelos con el mayor número de palomas.
El resultado de ayer fué completo.

ABRICA DE GAS
C O K
Servicio a domicilio

NUESTROS MERCADOS

La situación de los obreros del mar es verdaderamente lamentable. Los temporales recientes hacen imposibles sus trabajos y no pueden ganar el jornal necesario para atender sus necesidades.

Hoy solamente se han ofrecido a la venta treinta y cinco kilogramos de pescado. Cual quiera que sea el precio a que se venda esa reducida cantidad, no es posible que obtengan el suficiente rendimiento.

El público que no sufre los rigores de la tempestad, ni las contrariedades de tener que ganar muy penosamente su jornal, debería pensar siempre como las mismas autoridades que a los que más caro cuesta el pescado es a los propios pescadores.

En el mercado del Claustro no hay novedad con relación a la normalidad de los días anteriores.

TEATRO PRINCIPAL

LUNES 18 NOVIEMBRE 1939. 9:30 noche. Piano. Gran sesión popular con un selecto programa

Un Caballero de París

por ADOLPHE MENJOU

El Hermanito

por HAROLD LLOYD

IDOS HORAS DE REGOCIJO! Pablos y principales 1.º. Segundo 1.º. Butaca 0.40. Entrada 0.30.

Próximo jueves.—CON LA CAMARA AL HOMBRO. Sábado.—La grandiosa película EL SEPTIMO CIELO. Prolog.—LA ESCUELA DE CUPIDO. VENGANZA GITANA. LA BESTIA DEL MAR

SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 18 a las 9 y media. Butaca 40. Palco 1.25. General 50.

MASCARA DE MUJER

HOY, UN TIMO DIA DE ESTE RITAZO DE LA UPA. VEALA V. SI LE GUSTA LO BUENO

Maravilla: Grandioso acontecimiento moderno con la producción 1929 First National

Un palato en Nueva York

Sábado: A LAS ORDENES DE SU ALTEZA, interpretándose Las danzas del Principe Igor.

ROCALLA

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS DEPOSITOS CANALONES BOVEDILLAS

PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm

ROCALLA S.A. BARCELONA

AGENCIA DE MAHON-HUJO DE JUAN SINTES CARLOS III 17

RELA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 25

TELEFONO 20768

Noticias maritimas

El tiempo
Copia de los telegramas recibidos en esta Comandancia de Marina:
Madrid día 16, a las 16'40.
«Borrasca en el canal de la Mancha, en el Cantabrico y costas de Galicia, el viento sopla fuerte del tercer y cuarto cuadrante, chubascos y marejada. Tiende a empeorar en el golfo de León, aguaceros y ponientes en el golfo de Cádiz.»
Vigía de la Moia día 17, a las 6.
«Levante fresco, marejada, cielo y horizontes cerrados en chubascos.»
Semáforo de Bajoli, a las 8.
«Barómetro 758'1, termómetro 14'9, es nordeste flojo, rizada, cubierto, lloviznosos lluvia un milímetro.»
Semáforo Bagur, a las 6.
«Barómetro 763'8, nordeste fresquito, marejada del mismo, cielo y horizontes cerrados en lluvia.»
Semáforo Bajoli, a las 15.
«Barómetro 755'9, termómetro 25'2, vientos flojos en dirección variable, marejadilla del sudoeste, casi cubierto y chubascos.»
Vigía de la Moia, a las 16 20.
«Sudoeste fresquito, rizada, cielo y horizontes chubascos.»

Vapores correos
Ayer, a las ocho y cuarto de la mañana, atracaba en el muelle de Cosumbre el vapor «Mahón», procedente de Barcelona, con el pañete, la correspondencia y carga. Capitán don Juan Femenías.
Encontró durante la travesía mar rizada. Vio bordeando la costa norte de esta isla. El referido buque, como dijimos, limpió fondos en Barcelona.
Debía salir al mediodía para Alcudia y Barcelona, pero como el tiempo se hallaba bochinoso y sopaba viento del norte, suspendió la salida de acuerdo con esta Comandancia de Marina, haciéndolo esta mañana a las nueve.
Se ha llevado pasaje, la bañija y carga.
—De Ciudadela para Alcudia habrá salido esta mañana a las diez el vapor correo.
—Hoy debe llegar el vapor rápido «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia.

Vejeros
Con cinco días de navegación llegó ante noche, a las diez, la batandra «Matilde», procedente de Ibiza y de aquella inscripción marítima.
Trae 22 toneladas de carbón vegetal y 10 de algarrobas.
Durante la travesía recaló en Capdepera. Va al mando del patrón don Bartolomé Ribas.
Consignatario del buque don Juan B. Talavall, Agente de Aduanas.
—Según telegrama que nos ha facilitado esta mañana nuestro amigo don Jaime Huguet, sabemos que el pallebot «Júpiter» llegó ayer tarde a Barcelona sin novedad.
Celebramos haya rendido viaje, después

de tantas contrariedades que ha tenido a causa del tiempo revuelto y borrascoso que le ha obligado a refugiarse en Fornells por espacio de algunas semanas.
—Esta mañana continuaba fondeado en nuestro puerto el velero italiano «Margarita Madre».

LOS CINES

PRINCIPAL.—En el film recién estrenado «El hermano», un argumento basado sobre un fondo a una serie continua de pasadas de Harold con las que la gente menuda rezoza y ríe a carcajadas.
CONSEY.—Buena e interesante es la cinta que se dió el sábado en primera proyección. Un argumento sensacional en torno a un intento de chantaje por un supuesto asesinato prepara las grandiosas y magistralmente filmadas escenas finales; la rotura de unas esclusas y la irrupción tumultuosa de las aguas de un río, en un pantano.
VICTORIA.—La cinta estrenada últimamente se titula «Máscara de mujer»; es una novela sentimental, interesante, emotiva y adaptada a la pantalla con arte, mediante la actuación de artistas, entre los que sobresale el ruso Wladimiro Gaidarof, un actor de talla.
El film es de buen cartel.

Alcaldía de Mahón

Moteros
Don Leopoldo León Corantit solicita permiso para instalar un motor eléctrico de 5 H. P. en la casa número 16 de la calle de Santa Rosa de esta Ciudad para dedicarlo a la industria de zapatería.
Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar, para que dentro del plazo de diez días, a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios de esta localidad, puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.
Mahón, a 16 de noviembre de 1929.—El Alcalde, Antonio Victory.

Se ha puesto a la venta el primer número de

FEMINA

MAGAZINE QUINCENAL

NOVELAS GRANDES Y CORTAS

CRONICAS Y REPORTAJES

VARIADAS SECCIONES DE UTILIDAD Y DE RECREO

116 páginas UNA PESETA

Puede adquirirse en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

España al día

HUMORISMO Y GENEROSIDAD

Una apuesta original
Barcelona.—En una tertulia y en conversación de amigos un señor muy conocido en la sociedad distinguida, dijo que si la necesidad le apuraba recurriría a todos los medios dignos para ganar el sustento, incluso a ejercer de payaso en un circo.
Como uno de los interlocutores pusiera en duda tal aserto, se entabló una discusión y en vista de que se prolongaba se acordó zanjarla mediante una apuesta de diez mil pesetas, apuesta que se garantizó con las formalidades debidas.
El que había afirmado que actuaría de payaso la ganaría si en el circo hacía efectiva la afirmación y en caso contrario los dos mil duros serían para su contrincante en la discusión.

En el circo

Del dicho al hecho no medió esta vez mucho trecho.
El protagonista de este verídico relato se presentó en el redondel del Circo Ecuestre, bien vestido y bien caracterizado como payaso.
Y no fué la suya una simple presentación formularia. Demostró verdadera aptitud de artista, gracia y comicidad fina que le permitieron salir airoso en su papel de clown y no a secas, sino de clown excéntrico musical.

Final hermoso de la odisea

El circo se había llenado hasta los topes atraída la concurrencia por tan original reclamo.
La presencia en la pista del aludido «gentleman», que es don José de Vigo, sobrino del marqués de Alella, mereció la simpatía y los aplausos calurosos del público.
El señor Vigo que en noble y honrosa lid, con su iniciativa y su trabajo personal, acababa de ganar dignamente dos mil duros, no se rindió a la atracción del dinero y cedió las diez mil pesetas al asilo de payasos pobres.
Así lo anunció al público un representante de la empresa.
La noticia fué saludada con una ovación clamorosa.

LA EXPOSICION DE BARCELONA

Don Melquiades Alvarez
Para visitar la Exposición ha llegado a Barcelona don Melquiades Alvarez, jefe del partido reformista al que ya se tiene por republicano, en vista de las recientes declaraciones hechas en Oviedo.
Los amigos de don Melquiades quieren organizar un acto íntimo para obsequiarle.
El señor Alvarez se ha excusado de hacer declaraciones sobre el momento político actual.
Se muestra encantado por la Exposición y en particular por el Pueblo Español.
Bella iniciativa
Hoy visitarán la Exposición cincuenta alumnos del asilo de las Hermanitas de los Pobres en Arenys de Mar.
Costean el viaje a estos respetables viejos ciosos pobres el Ayuntamiento, las sociedades corales y las particulares de dicha población.

Fiestas y regocijos

En el Pueblo Español se ha dado una novillada que no ha ofrecido interés.
Para informar a los periodistas los organizadores de los congresos de Genealogía y de Historia les han obsequiado con un banquet y les han explicado el plan de trabajos que se proponen desarrollar.
Se organiza la semana social, durante la que darán conferencias los señores Alberti, Thomas, Fouquet, Tixur y otros disertantes nacionales y extranjeros.

Los visitantes

Han llegado a Barcelona el director de «La Depeche», el ex-presidente de la República de Chile, señor Alessandri, y otros personajes.
Mañana llegarán el duque de Alba, el historiador señor Ulloa y muchos congresistas.

Noticias y sucesos

Cheque de tranvías
Barcelona.—En la calle de Roger de Flor se han embesado dos tranvías.
Han resultado heridas cuatro mujeres.
Provisión de cargos
La Gaceta publica un decreto sobre provisión de alics cargos de la Armada.

Se cubrirán por riguroso orden entre los de empleo igual a inferior al que haya causado la vacante.
La de general de artillería que existe corresponde al turno de elección.

Venguas y la Asamblea

Ha llegado a Madrid el señor Venguas, presidente de la Asamblea gubernamental consultiva. Viene encantado de los Estados Unidos.
Ha cambiado impresiones con el marqués de Estella, aun cuando sin concretar las fechas de las sesiones plenarias que han de celebrarse en enero.

Notas de futbol

Catastrófico ha sido para el Barcelona, el partido celebrado en su campo frente al Barcelona que obtuvo ocho goles a cero. Uno de ellos fué obtenido por una jugada muy extraordinaria.
Lanzóse un penalty en contra del Barcelona; Piqué portero azul grana, recogió el balón y lo lanzó en medio del campo, de donde lo recogió Plera y en rápido avance hizo llegar el balón hasta la red contraria.
El Español venció al Júpiter, por tres a uno. El Europa por tres a dos al Sans.

Los asuntos

Barcelona.—Mañana en el puerto empezarán las obras de construcción de la Casa del Marino.
Madrid.—El Ayuntamiento estudia el medio de facilitar a sus empleados la visita a la Exposición de Barcelona y a la de Sevilla.

Información General

Temporales
Continúan los temporales en toda Europa. Caen nevadas copiosas y persistentes, lueve torrencialmente, soplan vientos huracanados y la temperatura es baja.
Una bienhechora
París.—Ha llegado la señora Curie, en el gresco de su viaje a los Estados Unidos.
La bondadosa y filantrópica descubridora del radio trae un gramo de tan maravilloso metal.
Paz y desarme
La Haya.—Se prepara la segunda conferencia internacional pacifista.
Londres.—El día 21 de enero próximo se reunirá la conferencia que ha de tratar del arma naval.
Elecciones presidenciales
México.—Las elecciones para designar presidente de la República despierta vivo interés. Serán muy reñidas y abocadas a fuertes luchas

LOTERIA NACIONAL

Billete n.º **59.392**

participaciones de 2'50

EN LA **SUCURSAL TERRES**

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados.	Entremeses variados.
Macarrones a la italiana	Escupines
Selchichas con setas	Arroz con conejo
Celamarca con cebolla	Pescado salsa verde
Ternera empanada	Lomo de cerdo con col
Postres variados	Postres variados

Precio del cubierto	Pesetas 5
Tickets 10 comidas clase superior	» 55
» 10 » » especial	» 25
Abono mensual comida y cena (superior)	» 150
» » » » (especial)	» 110
No pedis completo, por día (fuerz compris)	» 10

94 LA MÁSCARA DE HIERRO

el ministro y cogiéndole por el brazo que estrechó con frenesí.—¿Sabéis lo que me ha dicho? Me ha echado en la cara un nombre... el de monseñor Luis.
—¡Cómo, sire! ¿También lo sabe?
—Sí, él también.
Entretanto Van den Eden había vuelto al patio de honor, en donde montó en su escuálido y feo caballo, saludado, como a su llegada, por las trompetas de los mosqueteros. A un trote tranquilo salió del castillo real y atravesó el barrio de la ciudad, a cuyo extremo terminaba la pendiente larga y empinada que debía llevarle a orillas del Sena.
Cuatro horas después llegó al recinto de París, y siguiendo la orilla del río se dirigió hacia el Louvre, cuando, a consecuencia de un vahido, sin duda, se tambaleó en la silla, soltó las riendas y los estribos, y rodó al suelo, en donde se quedó inanimado.
Van den Eden hacía ya cosa de un minuto que estaba inerte e inmóvil en el suelo, cuando cuatro hombres vestidos como marineros surgieron de la orilla, corrieron a cogerle, le levantaron en sus brazos y le llevaron a una cabaña que se elevaba en el centro de un cercado inculto. Uno de ellos abrió la puerta y en su seguimiento desapareció el grupo en el interior de la cabaña. Acababa de cerrarse la puerta tras ellos, cuando una silueta que tomaba en las tinieblas proporciones extrañamen-

91

EDMUNDO LADOUCE

Consejo, y de el resulta la división siguiente: No cederemos ninguna de nuestras conquistas en el Franco Condado y no abandonaremos ninguno de nuestros proyectos en cualquier parte de Flandes. Tal es nuestra voluntad, señor embajador.
—¡Ba!—replicó Van den Eden.—Ignoro lo que queréis, pero considero sencillamente lo que podéis. Después de haber descubierto que la Reina de Francia María Teresa, hija del primer matrimonio de Felipe IV, Rey de España, tenía derechos de herencia sobre Flandes, habéis conquistado esta provincia en perjuicio del príncipe de la casa que reina en España. Como yerno, habéis tenido razón. Vuestras tropas se han apoderado de Charleroi, Armentières, Saint-Vinox, Furnes, Ath, Douai, Oudenarde, del fuerte de la Scarpe, de Courtrai y, en fin, de Lila. Un mes después, en pleno invierno, invadisteis el Franco Condado y quitasteis Besançon a los españoles. En fin, y para terminar, el tratado de Aquisgrán ha asegurado la paz entre Francia y España. Sin embargo, en mi país se dice que el apetito viene comiendo, y que os proponéis conquistar todavía lo que resta de Flandes. Como yerno, os lo apruebo, pero como Rey ya no es lo mismo.
—¿Como?—preguntó Luis XIV levantándose.
—Es decir, que las otras potencias, Inglaterra de la que Carlos II es rey, y Holanda, de la que son consejeros los hermanos de Witt, y yo el represen-

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
: para todas las industrias :

GUILLELMO J. ORFILA-Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.
Pantalones Patén uno 4'50 »
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

Para Pianos

de alquiler, nuevos y a precios moderados

la casa

MANOLO CARDONA

Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

Franela Popular . . . a 0'65 ptas. metro

“ Novedad . . . a 1'00 “ “

“ Velurs . . . a 1'50 “ “

EN LA

SUCURSAL TERRES

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

“ **CASA MURILLO** “

Pl y Margall, 26 **MAHON** Teléfono n.º 22

LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones y Edredones de

Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

NUEVA OBRA EN PUBLICACION

EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes :

EL CIELO (astronomía) y **EUROPA, I** (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor **ATLAS** por el gran número de **MAPAS** que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.

El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen :

« **EL CIELO** », Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 550 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. **PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.**

« **EUROPA** » (vol. 1) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidou Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 56 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. **PRECIO DE ESTE TOMO, 60 PESETAS.**

La obra constará de los volúmenes siguientes: **EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMERICA.**

Véndese en esta ciudad, en la « **Tipografía Mahonesa** » calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

De aquí y de allá

EL INDICE DE LIBROS PROHIBIDOS COMPRENDE UNAS QUINCE MIL OBRAS

Roma 9.—Hoy se ha publicado el nuevo índice de libros prohibidos después de una minuciosa revisión realizada por orden del Santo Padre.

Consta el índice de 533 páginas y va precedido de una nota advirtiendo que los decretos condenatorios se aplicarán igualmente a los católicos del rito oriental.

El nuevo índice comprende de catorce a quince mil obras.

UN AEROLITO

Belgrado 9.—En el pueblo de Zvesnan, y cuando un cortejo nupcial se dirigía a la iglesia, cayó un aerolito sobre el coche que precedía al de los novios. Uno de los invitados resultó muerto y una mujer herida de gravedad. El aerolito mide 40 centímetros de diámetro.

EN VIENA SE PROHIBE LA CIRCULACION DE COCHES DE CABALLOS POR LAS CALLES CENTRICAS

Londres 9.—Dicen de Viena al « Daily Telegraph » que las autoridades preparan una nueva reglamentación de la circulación del tráfico en las calles céntricas de la ciudad. Se prohibirá el uso de coches tirados por caballos en la zona central de la ciudad, especialmente entre las cinco y las ocho de la noche. Esta medida se ha hecho inevitable por el aumento del número de automóviles en el centro de la ciudad, especialmente a la hora de salida de los talleres y oficinas.

EL USO DEL PARACAIDAS SALVA LA VIDA A DOS PILOTOS

Londres 9.—Dos aviones de la Royal Air Force han chocado en pleno vuelo cerca de Wallington, destruyéndose en la caída. Los dos pilotos se lanzaron al espacio provistos de paracaídas desde una altura de 1.500 metros, logrando llegar a tierra indemnes.

EN HUNGRIA HAY DOSCIENTOS CINCUENTA MIL RADIOESCUCHAS

Budapest 9.—El número de radioescuchas en Hungría se eleva en la actualidad a unos 250.000, cifra que representa el doble, aproximadamente, con relación al año precedente.

FUSION DE LAS MINAS DE HULLA

Londres 11.—Comunican de Cardiff al « Morning Post » que se realizan actualmente negociaciones para llegar a una gran fusión de las minas de hulla del País de Gales, en una sola Compañía, que tendría un capital de diez millones de libras esterlinas.

OBRA NUEVA

Código Penal de 1928

Con las rectificaciones acordadas por R. O. de 30 de octubre y por Decreto Ley de 10 de diciembre de 1928.

(Edición Calleja)

Precio: 2'50 pesetas.
Véndese en la « **Tipografía Mahonesa** », calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 noviembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 47
Id id B, 1920	92 40
Interior 4 p 100 A	73 30
Id id B	73 20
Amortizable 5 p 100 A, 1917	90 10
Id id B, 1917	90 10
Exterior 4 p 100 A	87 00
Id id B	86 50
Obligaciones Norte Prioridad	75 65
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	69 75
Transatlánticas 4 p 100	00 00
Id 6 p 100 1920	00 00
Id id 1922	000 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	56 25
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	92 50
Id id id 5 p 100	97 75
Id id id 6 p 100	108 00
Francos cheque París	28 20
Liras id Roma	57 56
Dollars id New-York	7 155
Libras id Londres	54 82

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	137 50
Onzas y sus fracciones	137 50
Isabelinas	138 50

	Duros por título		
	Valor nominal	Duro	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45.000 ptas	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
libre impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Graf. Alum.	10		

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 noviembre de 1929

Francos cheque	28 20
Libras id	54 82
Dollars id	7 1525
Liras id	57 50
Interior serie A	73 10
Id id B	73 20
Amort. 5 p 100 serie A 1920	92 45
Id id B 1920	92 45
Exterior serie A	87 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
Id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	75 65
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	90 45
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	90 45
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	104 50
Id Alicantes id	104 50
Id Andaluzes id	69 00
Id Crenses id	00 00
Id Coloniales id	119 50

ESTAMPA

REVISTA GRAFICA Y LITERARIA
de la actualidad española y mundial

PRECIO: 30 CENTIMOS.

Véndese, en esta ciudad, en la **Tipografía Mahonesa**, calle Nueva.

Jacinto Benavente

Pepa Doncel

La famosa comedia en tres actos

Precio: CINCUENTA CENTIMOS.

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la « **Tipografía Mahonesa** », calle Nueva

te, deseamos que cada cual coma según su apetito, pero no podemos tolerar la glotonería.

—Lo cual quiere decir, señor embajador, que Inglaterra y vuestra República se aliarían para oponerse a mi voluntad. Pues bien, señor, os encargo que repitáis a los representantes de una y otra de estas naciones, que Luis XIV puede todo lo que quiere.

—Estáis equivocado, señor rey, y la prueba está en que aceptaréis, estoy seguro de ello, las condiciones siguientes:

—¿Condiciones?—exclamó Luis XIV livido de furor.

—Ciertamente, y no son nada exorbitantes.—Estamos conformes con que conservéis las ciudades conquistadas en Flandes por vuestros ejércitos, pero devolveréis a los españoles el Franco Condado y prometeréis cesar toda guerra. De otra suerte..

—Señor Van den Eden—interrumpió el Rey a su vez.—mi dignidad no me permite seguir oyéndos. Regresad inmediatamente a Holanda, porque cesa desde hoy toda relación entre vuestro país y yo.

—Como queráis—dijo el holandés tranquilamente.—En tal caso continuaré desde hoy mismo las negociaciones con otro rey.

La estupefacción que trastornó las facciones de Luis XIV se reflejó en los rostros de todos los gentileshombres presentes a aquella escena, cuya importancia y gravedad ninguno de ellos sospechaba,

sín embargo. Unicamente Louvois comprendió todo su alcance e hizo imperceptible seña a su señor. Esté hizo un supremo esfuerzo de voluntad, y sonriendo, contestó:

—A fe mía, señor embajador, sois el hombre más espiritual que he visto en mi vida. Sí, tenéis razón. Ante su corte, el Rey de Francia no puede acceder a semejantes pretensiones, pero acompañadme a mi gabinete, y tal vez hallaréis allí otro Luis XIV con el que os pondréis de acuerdo.

Y, dirigiéndose a la multitud de cortesanos que llenaba la galería les dijo:

—Señores, retiraos. La audiencia ha terminado. En cuanto a vos, señor Van den Eden, servios acompañarme.

Media hora después el embajador salía de la habitación particular del Rey, llevándose el tratado firmado de acuerdo con las condiciones que impusiera por sí mismo, y cuando, después de su salida, Louvois penetró en la cámara real, halló al soberano presa de delirante sobreexcitación, gritando y retorciéndose las manos, a impulsos de la rabia y del furor.

—¡Sí, sí! ¡Me he visto obligado a devolver el Franco Condado a los españoles! ¡Oh, miserables!

—Pero, sire—dijo el ministro alarmado.—¿Acaso el embajador de Holanda se ha valido, para convencerlos, de argumentos cuya importancia no alcanzo a comprender?

—¡Argumentos!—exclamó el Rey yendo hacia